

| CD   | CODICI          |   |
|------|-----------------|---|
| TSK  | Tipo scheda     | FON   |
| FO   | FONTE           |   |
| FON  | FONTE           |   |
| FONT | Titolo opera    | Cippo di Costantino I   |
| FOND | Anno            | 324/337 d.C.  |
| FONP | Periodo         | età dei costantinidi  |
| FONE | Epoca           | Tarda Antichità   |
| FONX | Note            | CIL XI, 9 da Ravenna. Perduta.  |
| PAS  | PASSO           |   |
| PASO | Testo originale | Propagatori Roma/ni imperii f[u]ndato[ri] / quietis publicae d(omino) [n(ostro)] / Fl(avio) Constantino / Maximo victori / semper Aug(usto) divi / Claudi nepoti divi / Constanti filio / Sertorius Silanus / v(ir) p(erfectissimus) praepositus / fabricae devotus / n(umini) m(aiestati)q(ue) e(ius). |
| PAST | Traduzione      | (Dedicò) all'espansore del dominio romano, fondatore della pace pubblica, signore nostro Flavio Costantino Massimo Augusto, sempre vincitore, nipote del divo Claudio, figlio del divo Costanzo, Sertorio Silano, uomo perfettissimo, preposto alla produzione, devoto al nume della maestà e al suo.   |
| PASX | Note            | La dedica è posta da un addetto statale alle "fabricae", gli impianti di produzione legati alle necessità dell'esercito.  |
| CM   | COMPILAZIONE    |   |
| CMP  | COMPILAZIONE    |   |
| CMPD | Data            | 2012  |
| CMPN | Nome            | Assorati G.   |
| AN   | ANNOTAZIONI     |   |
| OSS  | Note            | Progetto PARSJAD  |